

GULLIVER

VIKTIG! MÅ LESES NØYE OG TAS GODT VARE PÅ FOR SENERE KONSULTASJON

- ADVARSEL**

•La aldri barnet være uten tilsyn – hold alltid barnet innenfor rekkevidde

•Ikke flytt eller løft dette produkt med babyen på det

Viktig sikkerhetsinformasjon!

- Vær oppmerksom på faren ved åpen ild og andre varmekilder, som panelovner, oljeovner, gasskaminer osv. i nærheten av stellebordet.
- Stram til alle beslag ordentlig før bruk. Sjekk dem regelmessig og etterstram ved behov.
- IKKE bruk produktet dersom noen av delene mangler, er skadet eller ødelagt. Kontakt ditt lokale IKEA-varehus for reservedeler. Ikke bytt ut med andre deler.
- Vi anbefaler å bruke et stelleunderlag som passer målene til dette stellebordet, og med en maksfylkelse på 2 cm. Plasser stelleunderlaget midt på stellebordet.
- Kun beregnet til husholdningsbruk.
- For barn opptil 15 kg
- Ikke fest leker eller lekestang når du bruker produktet

Rengjøring og vedlikehold

Rengjøres med en klut fuktet i vann og mildt såpevann. Ettertørk med en myk, ren klut.

English

Important!

Read carefully and keep for future reference

⚠️ WARNING

- Never leave the child unattended – always keep the child within arm’s reach
 - Do not move or lift this product with the baby on it
- Important safety information!
- Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires etc. in the near vicinity of the changing unit.
 - Tighten all assembly fittings properly before use. Check all fittings regularly and retighten as necessary.
 - DO NOT use if any part is broken, torn or missing. Contact your local IKEA store for replacement parts. Do not substitute parts.
 - It is recommended to use a changing pad with the dimensions to fit the changing table and with a thickness of maximum 2 cm. Place the changing pad in the middle of the changing surface.
 - For domestic use only.
 - For children up to 15 kg
 - Do not attach any toys or toy bar when using the product
- Care and maintenance
- Wipe clean with a cloth damped in a mild cleaner. Wipe dry with a soft, clean cloth.

Deutch

Wichtig!

Aufmerksam durchlesen und für späteres nachschlagen aufbewahren

⚠️ ACHTUNG

- Das Kind niemals unbeaufsichtigt lassen – immer in Reichweite halten.
 - Dieses Produkt nicht versetzen oder heben, wenn sich das Baby darauf befindet.
- Wichtige Sicherheitsinformation!
- Man muss sich der Risiken bewusst sein, wenn man den Wickeltisch in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen wie Heizlüftern, Gasherdn usw. aufstellt.
 - Alle Beschläge fest anziehen. Regelmäßig kontrollieren, ob alle Befestigungen fest angezogen sind und ggf. nachziehen.
 - Produkt NICHT benutzen, wenn etwas beschädigt ist oder Teile fehlen. Falls Ersatzteile nötig sind, im IKEA Einrichtungshaus nachfragen. Keine anderen Ersatzteile verwenden.
 - Es wird empfohlen, eine Wickelunterlage in einem zum Wickeltisch passenden Maß mit einer maximalen Stärke von 2 cm zu benutzen. Die Wickelunterlage in der Mitte der Wickelfläche platzieren.
 - Nur für den Hausgebrauch.
 - Für Kinder mit einem Gewicht bis 15 kg
 - Bei Nutzung des Produkts keine Spielsachen oder Spielzeugbögen verwenden
- Pflegehinweis
- Mit einem feuchten Tuch und mildem Spülmittel reinigen. Mit einem weichen, sauberen Tuch nachwischen.

Français

Important.

À conserver pour consultation ultérieure. À lire soigneusement.

⚠️ AVERTISSEMENT

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance. Il doit toujours être à portée de main.
- Ne pas déplacer ou soulever ce produit lorsque le bébé est dessus

Informations importantes relatives à la sécurité.

- Il faut être conscient des risques engendrés par la présence d'un foyer ouvert ou autres sources de chaleur intense, comme les appareils de chauffage électrique ou à gaz, à proximité du dispositif à langer.
- Serrez correctement toutes les ferrures d'assemblage avant d'utiliser la table à langer. Vérifiez régulièrement toutes les ferrures et les resserrer au besoin.
- NE JAMAIS utiliser la table si un de ses composants est brisé, endommagé ou fait défaut. Contactez votre magasin IKEA le plus proche pour obtenir des pièces de rechange. Utilisez exclusivement les pièces IKEA.
- Pour cette table à langer, il est recommandé d'utiliser un matelas à langer dont les dimensions conviennent à la table et dont l'épaisseur ne dépasse pas 2 cm. Le matelas à langer doit être placé au milieu de la table.
- Pour une utilisation domestique uniquement.
- Convient aux enfants de 15 kg maximum
- Ne pas accrocher de jouets ou de barre d'activités à ce produit lors de son utilisation.

Nettoyage et entretien

Nettoyez à l'aide d'un chiffon imprégné de nettoyant doux. Essayez avec un chiffon doux et propre.

Nederlands

Belangrijk!

Lees zorgvuldig en bewaar voor latere raadpleging

⚠️ LET OP

- Laat het kind nooit zonder toezicht achter – houd het kind altijd binnen handbereik.
- Verplaats of til dit product niet op terwijl de baby erop ligt

Belangrijke veiligheidsinformatie!

- Wees je bewust van de gevaren als je de commode in de buurt van open vuur en andere warmtebronnen, zoals elektrische radiatoren, gasterellen en dergelijke plaatst.
- Draai alle schroeven en al het bevestigingsbeslag voor gebruik goed aan. Controleer al het bevestigingsbeslag regelmatig en draai indien nodig opnieuw aan.
- Gebruik de commode NIET wanneer er onderdelen kapot of beschadigd zijn of ontbreken. Neem contact op met het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis voor reserveonderdelen. Vervang geen onderdelen.
- Wij adviseren een aankleedkussen voor deze commode te gebruiken met dezelfde afmetingen als de commode en max. 2 cm dik. Leg het aankleedkussen in het midden van het verschoonoppervlak.
- Uitsluitend voor gebruik thuis.
- Voor kinderen tot maximaal 15 kg.
- Bevestig geen speelgoed of speelgoedboog tijdens het gebruik van het product

Reinigen en onderhoud

Schoonmaken met een vochtig doekje met een mild schoonmaakmiddel. Nadrogen met een zachte, schone doek.

Italiano

Importante!

Leggere attentamente e conservare per futuri riferimenti

⚠️ AVVERTENZE

- Non lasciare mai incustodito il bambino e tienilo sempre abbastanza vicino da poterlo raggiungere allungando un braccio.
- Non spostare e non sollevare questo prodotto con il bambino sopra.

Important! informazioni di sicurezza

- Tieni sempre presente che fiamme libere e altre fonti di calore (es. stufe elettriche, a gas, ecc.) vicino al fasciatoio sono molto pericolose.
- Prima dell'uso serra bene tutti gli accessori di montaggio. In seguito controllali regolarmente e stringili nuovamente, se necessario.
- NON usare il fasciatoio in caso di parti danneggiate, rotte o mancanti. Per i pezzi di ricambio, contatta il tuo negozio IKEA. Non usare altri pezzi di ricambio.
- Ti consigliamo di usare un materassino della misura adatta al fasciatoio, con uno spessore massimo di 2 cm. Colloca il materassino al centro del fasciatoio.
- Solo per uso domestico.
- Per bambini fino a 15 kg.
- Quando usi il prodotto, non fissare giocattoli o barre per giocattoli.

Pulizia e manutenzione

Pulisci con un panno inumidito con un detergente poco concentrato. Asciuga con un panno morbido.

Polski

WAŻNE!

PRZECZYTAJ UWAGA I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

⚠️ OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru – zawsze miej dziecko w zasięgu ręki.
- Nie przesuwał ani nie podnoś tego produktu, jeśli dziecko się w nim znajduje.

Ważne informacje dot. bezpieczeństwa!

- Pamiętaj, aby nie umieszczać stolika do przewijania w pobliżu otwartego ognia i innych źródeł ciepła, takich jak elektryczne listwy grzejne, piecyki gazowe itp.
- Przed użyciem dokręć wszystkie połączenia montażowe. Regularnie sprawdzaj wszystkie połączenia i dokręć je w razie potrzeby.
- NIE używaj, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona, zużyta lub jej brakuje. Skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA w sprawie części zamiennych. Nie używaj zamienników .
- Zaleca się stosowanie maty do przewijania o wymiarach dostosowanych do stołka do przewijania i o grubości maksymalnej 2 cm. Ułoż matę do przewijania na środku powierzchni do przewijania.
- Tylko do użytku domowego.
- Dla dzieci o wadze do 15 kg.
- Podczas używania produktu nie przyczepiaj do niego zabawek ani luku z zabawkami.

Pielęgnacja

Umyj ściereczką z dodatkiem łagodnego płynu czyszczącego. Wytrzyj do sucha miękką, czystą ściereczką.

English

Important!

Read carefully and keep for future reference

⚠️ WARNING

- Never leave the child unattended – always keep the child within arm’s reach
 - Do not move or lift this product with the baby on it
- Important safety information!
- Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires etc. in the near vicinity of the changing unit.
 - Tighten all assembly fittings properly before use. Check all fittings regularly and retighten as necessary.
 - DO NOT use if any part is broken, torn or missing. Contact your local IKEA store for replacement parts. Do not substitute parts.
 - It is recommended to use a changing pad with the dimensions to fit the changing table and with a thickness of maximum 2 cm. Place the changing pad in the middle of the changing surface.
 - For domestic use only.
 - For children up to 15 kg
 - Do not attach any toys or toy bar when using the product

Care and maintenance

Wipe clean with a cloth damped in a mild cleaner. Wipe dry with a soft, clean cloth.

Deutch

Wichtig!

Aufmerksam durchlesen und für späteres nachschlagen aufbewahren

⚠️ ACHTUNG

- Das Kind niemals unbeaufsichtigt lassen – immer in Reichweite halten.
 - Dieses Produkt nicht versetzen oder heben, wenn sich das Baby darauf befindet.
- Wichtige Sicherheitsinformation!
- Man muss sich der Risiken bewusst sein, wenn man den Wickeltisch in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen wie Heizlüftern, Gasherdn usw. aufstellt.
 - Alle Beschläge fest anziehen. Regelmäßig kontrollieren, ob alle Befestigungen fest angezogen sind und ggf. nachziehen.
 - Produkt NICHT benutzen, wenn etwas beschädigt ist oder Teile fehlen. Falls Ersatzteile nötig sind, im IKEA Einrichtungshaus nachfragen. Keine anderen Ersatzteile verwenden.
 - Es wird empfohlen, eine Wickelunterlage in einem zum Wickeltisch passenden Maß mit einer maximalen Stärke von 2 cm zu benutzen. Die Wickelunterlage in der Mitte der Wickelfläche platzieren.
 - Nur für den Hausgebrauch.
 - Für Kinder mit einem Gewicht bis 15 kg
 - Bei Nutzung des Produkts keine Spielsachen oder Spielzeugbögen verwenden
- Pflegehinweis
- Mit einem feuchten Tuch und mildem Spülmittel reinigen. Mit einem weichen, sauberen Tuch nachwischen.

Français

Important.

À conserver pour consultation ultérieure. À lire soigneusement.

⚠️ AVERTISSEMENT

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance. Il doit toujours être à portée de main.
- Ne pas déplacer ou soulever ce produit lorsque le bébé est dessus

Informations importantes relatives à la sécurité.

- Il faut être conscient des risques engendrés par la présence d'un foyer ouvert ou autres sources de chaleur intense, comme les appareils de chauffage électrique ou à gaz, à proximité du dispositif à langer.
- Serrez correctement toutes les ferrures d'assemblage avant d'utiliser la table à langer. Vérifiez régulièrement toutes les ferrures et les resserrer au besoin.
- NE JAMAIS utiliser la table si un de ses composants est brisé, endommagé ou fait défaut. Contactez votre magasin IKEA le plus proche pour obtenir des pièces de rechange. Utilisez exclusivement les pièces IKEA.
- Pour cette table à langer, il est recommandé d'utiliser un matelas à langer dont les dimensions conviennent à la table et dont l'épaisseur ne dépasse pas 2 cm. Le matelas à langer doit être placé au milieu de la table.
- Pour une utilisation domestique uniquement.
- Convient aux enfants de 15 kg maximum
- Ne pas accrocher de jouets ou de barre d'activités à ce produit lors de son utilisation.

Nettoyage et entretien

Nettoyez à l'aide d'un chiffon imprégné de nettoyant doux. Essayez avec un chiffon doux et propre.

Nederlands

Belangrijk!

Lees zorgvuldig en bewaar voor latere raadpleging

⚠️ LET OP

- Laat het kind nooit zonder toezicht achter – houd het kind altijd binnen handbereik.
- Verplaats of til dit product niet op terwijl de baby erop ligt

Belangrijke veiligheidsinformatie!

- Wees je bewust van de gevaren als je de commode in de buurt van open vuur en andere warmtebronnen, zoals elektrische radiatoren, gasterellen en dergelijke plaatst.
- Draai alle schroeven en al het bevestigingsbeslag voor gebruik goed aan. Controleer al het bevestigingsbeslag regelmatig en draai indien nodig opnieuw aan.
- Gebruik de commode NIET wanneer er onderdelen kapot of beschadigd zijn of ontbreken. Neem contact op met het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis voor reserveonderdelen. Vervang geen onderdelen.
- Wij adviseren een aankleedkussen voor deze commode te gebruiken met dezelfde afmetingen als de commode en max. 2 cm dik. Leg het aankleedkussen in het midden van het verschoonoppervlak.
- Uitsluitend voor gebruik thuis.
- Voor kinderen tot maximaal 15 kg.
- Bevestig geen speelgoed of speelgoedboog tijdens het gebruik van het product

Reinigen en onderhoud

Schoonmaken met een vochtig klud tilsat et mildt rengøringsmiddel. Tør efter med en ren, tør klud.

Italiano

Importante!

Leggere attentamente e conservare per futuri riferimenti

⚠️ AVVERTENZE

- Non lasciare mai incustodito il bambino e tienilo sempre abbastanza vicino da poterlo raggiungere allungando un braccio.
- Non spostare e non sollevare questo prodotto con il bambino sopra.

Important! informazioni di sicurezza

- Tieni sempre presente che fiamme libere e altre fonti di calore (es. stufe elettriche, a gas, ecc.) vicino al fasciatoio sono molto pericolose.
- Prima dell'uso serra bene tutti gli accessori di montaggio. In seguito controllali regolarmente e stringili nuovamente, se necessario.
- NON usare il fasciatoio in caso di parti danneggiate, rotte o mancanti. Per i pezzi di ricambio, contatta il tuo negozio IKEA. Non usare altri pezzi di ricambio.
- Ti consigliamo di usare un materassino della misura adatta al fasciatoio, con uno spessore massimo di 2 cm. Colloca il materassino al centro del fasciatoio.
- Solo per uso domestico.
- Per bambini fino a 15 kg.
- Quando usi il prodotto, non fissare giocattoli o barre per giocattoli.

Pulizia e manutenzione

Pulisci con un panno inumidito con un detergente poco concentrato. Asciuga con un panno morbido.

Polski

WAŻNE!

PRZECZYTAJ UWAGA I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

⚠️ OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru – zawsze miej dziecko w zasięgu ręki.
- Nie przesuwał ani nie podnoś tego produktu, jeśli dziecko się w nim znajduje.

Ważne informacje dot. bezpieczeństwa!

- Pamiętaj, aby nie umieszczać stolika do przewijania w pobliżu otwartego ognia i innych źródeł ciepła, takich jak elektryczne listwy grzejne, piecyki gazowe itp.
- Przed użyciem dokręć wszystkie połączenia montażowe. Regularnie sprawdzaj wszystkie połączenia i dokręć je w razie potrzeby.
- NIE używaj, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona, zużyta lub jej brakuje. Skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA w sprawie części zamiennych. Nie używaj zamienników .
- Zaleca się stosowanie maty do przewijania o wymiarach dostosowanych do stołka do przewijania i o grubości maksymalnej 2 cm. Ułoż matę do przewijania na środku powierzchni do przewijania.
- Tylko do użytku domowego.
- Dla dzieci o wadze do 15 kg.
- Podczas używania produktu nie przyczepiaj do niego zabawek ani luku z zabawkami.

Pielęgnacja

Umyj ściereczką z dodatkiem łagodnego płynu czyszczącego. Wytrzyj do sucha miękką, czystą ściereczką.

English

Important!

Read carefully and keep for future reference

⚠️ WARNING

- Never leave the child unattended – always keep the child within arm’s reach
 - Do not move or lift this product with the baby on it
- Important safety information!
- Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires etc. in the near vicinity of the changing unit.
 - Tighten all assembly fittings properly before use. Check all fittings regularly and retighten as necessary.
 - DO NOT use if any part is broken, torn or missing. Contact your local IKEA store for replacement parts. Do not substitute parts.
 - It is recommended to use a changing pad with the dimensions to fit the changing table and with a thickness of maximum 2 cm. Place the changing pad in the middle of the changing surface.
 - For domestic use only.
 - For children up to 15 kg
 - Do not attach any toys or toy bar when using the product

Care and maintenance

Wipe clean with a cloth damped in a mild cleaner. Wipe dry with a soft, clean cloth.

Deutch

Wichtig!

Aufmerksam durchlesen und für späteres nachschlagen aufbewahren

⚠️ ACHTUNG

- Das Kind niemals unbeaufsichtigt lassen – immer in Reichweite halten.
 - Dieses Produkt nicht versetzen oder heben, wenn sich das Baby darauf befindet.
- Wichtige Sicherheitsinformation!
- Man muss sich der Risiken bewusst sein, wenn man den Wickeltisch in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen wie Heizlüftern, Gasherdn usw. aufstellt.
 - Alle Beschläge fest anziehen. Regelmäßig kontrollieren, ob alle Befestigungen fest angezogen sind und ggf. nachziehen.
 - Produkt NICHT benutzen, wenn etwas beschädigt ist oder Teile fehlen. Falls Ersatzteile nötig sind, im IKEA Einrichtungshaus nachfragen. Keine anderen Ersatzteile verwenden.
 - Es wird empfohlen, eine Wickelunterlage in einem zum Wickeltisch passenden Maß mit einer maximalen Stärke von 2 cm zu benutzen. Die Wickelunterlage in der Mitte der Wickelfläche platzieren.
 - Nur für den Hausgebrauch.
 - Für Kinder mit einem Gewicht bis 15 kg
 - Bei Nutzung des Produkts keine Spielsachen oder Spielzeugbögen verwenden

Pflegehinweis

Mit einem feuchten Tuch und mildem Spülmittel reinigen. Mit einem weichen, sauberen Tuch nachwischen.

Français

Important.

À conserver pour consultation ultérieure. À lire soigneusement.

⚠️ AVERTISSEMENT

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance. Il doit toujours être à portée de main.
- Ne pas déplacer ou soulever ce produit lorsque le bébé est dessus

Informations importantes relatives à la sécurité.

- Il faut être conscient des risques engendrés par la présence d'un foyer ouvert ou autres sources de chaleur intense, comme les appareils de chauffage électrique ou à gaz, à proximité du dispositif à langer.
- Serrez correctement toutes les ferrures d'assemblage avant d'utiliser la table à langer. Vérifiez régulièrement toutes les ferrures et les resserrer au besoin.
- NE JAMAIS utiliser la table si un de ses composants est brisé, endommagé ou fait défaut. Contactez votre magasin IKEA le plus proche pour obtenir des pièces de rechange. Utilisez exclusivement les pièces IKEA.
- Pour cette table à langer, il est recommandé d'utiliser un matelas à langer dont les dimensions conviennent à la table et dont l'épaisseur ne dépasse pas 2 cm. Le matelas à langer doit être placé au milieu de la table.
- Pour une utilisation domestique uniquement.
- Convient aux enfants de 15 kg maximum
- Ne pas accrocher de jouets ou de barre d'activités à ce produit lors de son utilisation.

Nettoyage et entretien

Nettoyez à l'aide d'un chiffon imprégné de nettoyant doux. Essayez avec un chiffon doux et propre.

Nederlands

Belangrijk!

Lees zorgvuldig en bewaar voor latere raadpleging

⚠️ LET OP

- Laat het kind nooit zonder toezicht achter – houd het kind altijd binnen handbereik.
- Verplaats of til dit product niet op terwijl de baby erop ligt

Belangrijke veiligheidsinformatie!

- Wees je bewust van de gevaren als je de commode in de buurt van open vuur en andere warmtebronnen, zoals elektrische radiatoren, gasterellen en dergelijke plaatst.
- Draai alle schroeven en al het bevestigingsbeslag voor gebruik goed aan. Controleer al het bevestigingsbeslag regelmatig en draai indien nodig opnieuw aan.
- Gebruik de commode NIET wanneer er onderdelen kapot of beschadigd zijn of ontbreken. Neem contact op met het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis voor reserveonderdelen. Vervang geen onderdelen.
- Wij adviseren een aankleedkussen voor deze commode te gebruiken met dezelfde afmetingen als de commode en max. 2 cm dik. Leg het aankleedkussen in het midden van het verschoonoppervlak.
- Uitsluitend voor gebruik thuis.
- Voor kinderen tot maximaal 15 kg.
- Bevestig geen speelgoed of speelgoedboog tijdens het gebruik van het product

Reinigen en onderhoud

Schoonmaken met een vochtig doekje met een mild schoonmaakmiddel. Nadrogen met een zachte, schone doek.

Italiano

Importante!

Leggere attentamente e conservare per futuri riferimenti

⚠️ AVVERTENZE

- Non lasciare mai incustodito il bambino e tienilo sempre abbastanza vicino da poterlo raggiungere allungando un braccio.
- Non spostare e non sollevare questo prodotto con il bambino sopra.

Important! informazioni di sicurezza

- Tieni sempre presente che fiamme libere e altre fonti di calore (es. stufe elettriche, a gas, ecc.) vicino al fasciatoio sono molto pericolose.
- Prima dell'uso serra bene tutti gli accessori di montaggio. In seguito controllali regolarmente e stringili nuovamente, se necessario.
- NON usare il fasciatoio in caso di parti danneggiate, rotte o mancanti. Per i pezzi di ricambio, contatta il tuo negozio IKEA. Non usare altri pezzi di ricambio.
- Ti consigliamo di usare un materassino della misura adatta al fasciatoio, con uno spessore massimo di 2 cm. Colloca il materassino al centro del fasciatoio.
- Solo per uso domestico.
- Per bambini fino a 15 kg.
- Quando usi il prodotto, non fissare giocattoli o barre per giocattoli.

Pulizia e manutenzione

Pulisci con un panno inumidito con un detergente poco concentrato. Asciuga con un panno morbido.

Polski

WAŻNE!

PRZECZYTAJ UWAGA I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

⚠️ OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez dozoru – vždy mějte dítě na dosah ruky.
- Nepřemísťujte ani nezvedejte tento výrobek, pokud je na něm dítě.

Důležité bezpečnostní pokyny!

- Nenechávejte přebalovací stůl v blízkosti otevřeného ohně nebo dalších silných zdrojů tepelného záření jako jsou elektrická kamínka, plynové hořáky atp.
- Před prvním použitím všechny části kování pevně utáhněte. Pravidelně je kontrolujte a v případě potřeby znovu přitáhněte.
- Výrobek Nepoužívejte, pokud je některá jeho část rozbitá, utřesená, anebo pokud zcela chybí. Pro náhradní díly se obraťte na obchodní domy IKEA – sami je nenahrazujte.
- Doporučujeme použít podložku o rozměrech odpovídajících rozměrům přebalovacího stolu, tloušťka do 2 cm. Podložku umístěte do středu.
- Pouze pro vnitřní použití.
- Určene pro děti do 15 kg.
- Během používání výrobku nepřipevňujte žádné hračky ani vřazňobky.

Péče a údržba

Otřete vlhkým hadříkem namočeným do jemného čistícího prostředku. Otřete do sucha čistým hadříkem.

Portugues

Importante!

Leia atentamente e guarde para referência futura

⚠️ AVISO

- Nunca deixe a criança sem a supervisão de um adulto, mantenha a criança sempre ao alcance do seu braço.
 - Não mova ou levante este produto com o bebé no mesmo.
- Informação de segurança importante!
- Coloque o trocador a uma distância segura de lareiras ou outras fontes de calor, como, por exemplo, aquecedores elétricos ou a gás.
 - Aperete todas as ferragens de montagem adequadamente antes da utilização. Verifique regularmente todas as ferragens e volte a apertá-las, se necessário

Български ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

⚠️ ВНИМАНИЕ

•Никога не оставяйте детето без наблюдение - винаги наблюдавайте детето отблизо.
•Не премествайте или вдигайте този продукт, докато бебето е в него.

Важни инструкции за безопасност!

- Поставете масата за повиване на безопасно разстояние от открит огън и други източници на силна топлина като електрически печки, газови печки и други.
- Преди употреба затегнете добре всички скрепителни елементи. Редовно ги оглеждайте и при нужда затягвайте.
- НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ продукта, ако някоя негова част е счупена, скъсана или липсва. Подменете я в най-близкия магазин на IKEA. Не използвайте неоригинални части.
- Препоръчва се масата за повиване да се използва с подложка с размерите на масата и плътност не по-голяма от 2 см. Поставете подложката в средата на масата на повиване.
- За употреба само възрастни.
- За деца с тегло до 15 кг.
- Не прикрепявайте никакви играчки или дрънкулки, докато използвате продукта.

Почистване и поддръжка

Почистете с кърна и мек препарат. Подсушете с мека и суха кърна.

-
-
- Садее езде kullanım içindir.
- 15 kg'a kadar olan çocuklar içindir
- Ürünü kullanırken herhangi bir oyuncak veya oyuncak çubuğu takmayınız

Баким ve onarım

Hafif bir deterjana batırılmış bezle silerek temizleyiniz. Yumuşak ve temiz bir bezle kurulayınız.

中文

重要提示！请仔细阅读，并妥善保管，以备日后参考。

⚠️ 安全警示

切勿让儿童无人看管——始终让儿童保持在你触手可及的范围内

当婴儿躺在本产品上时，切勿移动或提起本产品

重要安全信息！

换衣桌不可摆放在电炉、瓦斯炉等热源附近。

使用前，必须将所有的组装安装件妥善拧紧固定。定期检查所有安装件，如有需要，应重新紧固。如果有任何部件损坏、磨损或遗失，请停止使用。

Hrvatski

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE

⚠️ UPOZORENJE

•Djeca se nikada ne smiju ostavljati bez nadzora: potrebno je paziti da je dijete uvijek u blizini i nadomak ruke
•Proizvod se ne smije pomicati niti podizati kada se na njemu nalazi beba

Važne sigurnosne informacije!

- Postoji opasnost od otvorene vatre i ostalih izvora topline, kao što su električni radijatori, plinski štednjaci itd, u neposrednoj blizini jedinice za previjanje.
- Dobro zategnuti sve okove prije upotrebe. Redovito provjeravati sve okove i po potrebi dodatno zategnuti.
- NE koristiti ako je bilo koji dio slomljen ili nedostaje. Kontaktirati lokalnu robnu kuću IKEA za rezervne dijelove. Ne nadomještati dijelove.
- Preporučuje se korištenje podloge koja dimenzijama odgovara stolu za previjanje i maksimalne debljine 2 cm. Postaviti podlogu na sredinu stola za previjanje.
- Samo za upotrebu u kućanstvu.
- Za djecu do 15 kg.
- Prilikom upotrebe proizvoda ne smiju se pričvršćivati igračke ni šipka za igru

Njega i održavanje

Očistiti krpom namočenom u blagom sredstvu za čišćenje. Obrišati mekanom, čistom krpom.

Ελληνικά

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ

•Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη – κρατάτε το παιδί πάντα σε απόσταση που να μπορείτε να το φτάσετε με το χέρι σας.
•Μην μετακινείτε ή σηκώνετε αυτό το προϊόν με το μωρό πάνων του.

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας!

- Τοποθετήστε την αλλαξέρα σε απόσταση ασφαλείας, μακριά από ανοιχτές φλόγες ή άλλες πηγές υψηλής θερμοκρασίας, όπως τζάκι ή φούρνο.
- Σφίξτε σωστά όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης πριν τη χρήση. Ελέγχετε συχνά όλα τα εξαρτήματα και σφίξτε ξανά, εάν χρειάζεται.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν κάποιο μέρος έχει σπάσει, φθαρεί ή λείπει. Επικοινωνήστε με το τοπικό κατάστημα IKEA για ανταλλακτικά. Μη χρησιμοποιείτε υποκατάστατα μέρη.
- Συνιστάται να χρησιμοποιείτε ένα μονόχρωμο αλλαξιέρα με τις διαστάσεις που ταυρίζουν στην αλλαξέρα και με μέγιστο πάχος 2 cm.
- Τοποθετήστε το μαξιλάρι αλλαξιέρας στη μέση της αλλαξιέρας.
- Για οικιακή χρήση μόνο.
- Για παιδιά μέχρι 15 kg
- Μην τοποθετείτε παιχνιδια ή μπάρα παιχνιδιών κατά τη χρήση του προϊόντος.

Φροντίδα και συντήρηση

Καθαρίστε με ένα πανί ελαφρά βρεγμένο με ήπιο καθαριστικό. Σπυρτίστε με ένα μαλακό, καθαρό πανί.

當嬰兒躺在產品上時，請勿移動或抬起。

重要安全資訊！

尿布更換桌不可擺放在電爐、瓦斯爐等熱源附近。使用前須確認所有組裝配件鎖緊。定期檢查所有配件，必要時重新鎖緊。如果發現零件遺失、受損或破裂，請勿使用尿布更換桌。請聯絡IKEA服務人員，以更換零件。不可用其他零件更換。建議使用適合尿布更換桌尺寸，厚度2公分以下的嬰兒護墊。請將嬰兒護墊置於尿布更換桌中間。僅適合居家使用適用於體重不超過15公斤的兒童。使用產品時，請勿固定任何玩具或玩具掛架於其上。

用抹布沾溫 and 清潔劑擦拭乾淨，再用乾淨的軟布擦乾。

重要資訊！請仔細閱讀，並妥善保管，以供參考。

⚠️ 警告

切勿讓孩子無人看管，務必保持在伸手可及的範圍內。

保養維護

用抹布沾溫 and 清潔劑擦拭乾淨，再用乾淨的軟布擦乾。

用抹布沾溫 and 清潔劑擦拭乾淨，再用乾淨的軟布擦乾。

ส่วนหรืออะไหล่ของเก้าอี้กอี้ เกีย ห้ามนำชิ้นส่วนอื่นมาใช้เปลี่ยนแทน

• แนะนำให้ใช้เบาะรองความ

หนาไม่เกิน 2 ซม. ที่มีขนาดพอดีกับโต๊ะ โดยวางเบาะไว้ตรงกลางกึ่งปโต๊ะที่ใช้เป็นที่เปลี่ยนผ้าอ้อม

• สำหรับใช้ในครัวเรือนเท่านั้น

• สำหรับเด็กน้ำหนักไม่เกิน 15 กก.

• ห้ามติดของเล่นหรือราวของเล่นใดๆ

การดูแลรักษาและทำความสะอาด

ใช้ผ้าชุบน้ำยาอ่อนๆ เช็ด

ทำความสะอาด แล้วใช้ผ้านุ่มเช็ดให้แห้ง

Українська

ВАЖЛИВО! ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

⚠️ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

•Ніколи не залишайте дитину без нагляду, завжди будьте на відстані витягнутої руки.
•Не пересувайте і не піднімайте цей виріб, коли на ньому знаходиться дитина.

Важлива інформація з техніки безпеки!

- Розташуйте пеленальний столик на безпечній відстані від відкритого вогню та інших потужних джерел тепла, таких як електричний камін, газова плита тощо.
- Перед використанням надійно затягніть усі кріплення. Слід регулярно перевіряти всі кріплення та затягувати їх за потреби.
- НЕ використовуйте, якщо якась частина виробу зламана, пошкоджена або відсутня. Звертайтеся до найближчого магазину IKEA для придбання запасних частин. Не використовуйте для заміни запасні частини від інших виробників.
- Із цим пеленальним столиком рекомендується використовувати пеленальний килимок завтовшки не більше 2 см. Розташовуйте його посередині пеленального столика.
- Лише для домашнього використання.
- Для дітей вагою до 15 кг
- Не прикріплюйте іграшки або розвивальну дугу під час використання виробу.

Догляд та обслуговування

Для чищення використовуйте тканину, змочену м'яким засобом для чищення. Витирайте насухо чистою м'якою тканиною.

Srpski

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJ I SAČUVAJ ZA BUDUĆE POTREBE

⚠️ UPOZORENJE

•Nikad ne ostavljaj dete bez nadzora – neka ti dete uvek bude nadohvat ruke.
•Nemoj pomerati ni podizati ovaj proizvod kada je beba na njemu.

Važne bezbednosne informacije!

- Obрати pažnju na opasnost od otvorenog plamena i drugih virov moćne toplotе, npr. električnih ali plinskih grelcev.
- Pređ uporabo okove dobro privij. Redno ga pregleduj in ga po potrebi dodatno privij.
- Izdelka NE uporabljaj, če katerikoli sestavni del manjka ali je poškodovan. Za nadomestne dele se obrni na najbližjo trgovino IKEA. Sestavnih delov ne nadomeščaj s podobnimi deli.
- Za to previjalno mizo priporočamo uporabo previjalne blazine enake velikosti, kot je previjalna miza in debeline največ 2 cm. Previjalno podlogo položi na sredino površine, namenjene previjanju.
- Samo za domačo uporabo.
- Za otroke, težke največ 15 kg.
- Med uporabo na izdelek ne dodajaj igrač ali prečke z igračkami.

Čiščenje i održavanje

Očisti krpom natopijenom blagim sredstvom za čišćenje. Osušiti mekom krpom.

Slovenščina

POMEMBNO! POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO

⚠️ OPOZORILO

•Otroka nikoli ne puščaj brez nadzora – vedno naj bo v neposredni bližini.
•Ko je na njem otrok, izdelka ne premikaj ali dviguj.

Pomembne varnostne informacije!

- Previjalne enote ne postavljaj v bližino odprtega ognja ali drugih virov močne toplotе, npr. električnih ali plinskih grelcev.
- Pređ uporabo okove dobro privij. Redno ga pregleduj in ga po potrebi dodatno privij.
- Izdelka NE uporabljaj, če katerikoli sestavni del manjka ali je poškodovan. Za nadomestne dele se obrni na najbližjo trgovino IKEA. Sestavnih delov ne nadomeščaj s podobnimi deli.
- Za to previjalno mizo priporočamo uporabo previjalne blazine enake velikosti, kot je previjalna miza in debeline največ 2 cm. Previjalno podlogo položi na sredino površine, namenjene previjanju.
- Samo za domačo uporabo.
- Za otroke, težke največ 15 kg.
- Med uporabo na izdelek ne dodajaj igrač ali prečke z igračkami.

Nega in vzdrževanje

Obriši s krpo, navlaženo z blagim čistilom. Obriši do suhega z mehko in čisto krpo.

-
-
- Bahasa Indonesia

PENTING! BACA SECARA SAKSAMA DAN SIMPAN UNTUK REFERENSI MASA DEPAN

⚠️ PENTING

•Jangan pernah meninggalkan anak tanpa pengawasan – selalu jaga agar anak tetap dalam jangkauan tangan.
•Jangan memindahkan atau mengangkat produk ini saat bayi berada di atasnya.

Informasi keselamatan penting!

- Waspadai risiko kebakaran terbuka dan sumber panas kuat lainnya, seperti kebakaran bar listrik, kebakaran gas, dll. Di sekitar dekat unit yang berubah.
- Kencangkan semua pelengkap pemasangan dengan benar sebelum digunakan.
- JANGAN gunakan jika ada bagian yang rusak, robek atau hilang. Hubungi toko IKEA untuk suku cadang. Jangan mengganti bagian.
- Disarankan untuk menggunakan alas ganti popok dengan ukuran yang sesuai dengan meja ganti popok dengan ketebalan maksimum 2 cm. Tempatkan alas ganti popok di tengah permukaan meja ganti popok.
- Hanya untuk kegunaan di dalam rumah.
- Untuk anak-anak dengan berat hingga 15 kg
- Jangan meletakkan mainan atau batang mainan saat menggunakan produk ini.

Perawatan dan pemeliharaan
Lap bersih dengan kain lembab yang direndam dalam larutan ringan. Lap kering dengan kain bersih yang lembut.

Türkçe

ÖNEMLİ! DİKKATLİ OKUYUN VE GELECEKTE İHTİYACINIZ OLMASI DURUMUNDA KULLANMAK İÇİN SAKLI TUTUN

⚠️ UYARI

•Çocuk hiçbir suretle denetimsiz bırakılmamalı ve her zaman erişim mesafesinde bulundurulmalıdır
•Bu ürünü üzerinde bebek varken hareket ettirmeyiniz veya kaldırmayınız

Önemli güvenlik bilgileri!

- Alt değiştirme masası, açığa yanan ateş, elektrikli ve gazlı isticılar gibi güçlü ısı kaynağı sağlayan objelerden uzakta güvenli bir mesafede yerleştiriniz.
- Ürünü kullanmaya başlamadan önce tüm bağlantı parçalarını sıkılaştırınız. Tüm bağlantı parçalarını düzenli olarak kontrol edip gerekirse tekrar sıkınız.
- Ürünün herhangi bir parçası eksik, hasarlı ya da kırık ise KULLANMAYINIZ. Yedek parçalar için en yakın IKEA mağazası ile temasa geçiniz. Parçaların yerini ya da parçalarını değiştirmeyiniz.
- Alt değiştirme masası ile birlikte kullanılacak ped için önerilen maksimum kalınlık 2 cm. dir. Değiştirme pedini değiştirme masasının ortasına yerleştirin.

-
-
- Bahasa Malaysia

PENTING! BACA SECARA TELITI DAN SIMPAN SEBAGAI RUJUKAN PADA MASA HADAPAN.

⚠️ AMARAN

•Jangan sekali-kali tinggalkan kanak-kanak tanpa pengawasan – sentiasa pastikan kanak-kanak sepejangkauan.
•Jangan alih atau angkat produk ini dengan bayi berada di atasnya

Maklumat penting keselamatan!

- Sentiasa berhati-hati terhadap risiko api terbuka dan lain-lain sumber haba seperti api palang elektrik, api gas dan sebagainya berhampiran kawasan unit yang ditukar.
- Ketatkan semua lengkapan pemasangan dengan rapi sebelum digunakan. Kerap periksa produk dan ketatkanmnya jika perlu.
- JANGAN guna mana-mana bahagian yang rosak, koyak atau hilang. Hubungi gedung IKEA terdekat untuk bahan gantian. Jangan ganti sendiri bahagian-bahagian ini.
- Adalah dicadangkan untuk menggunakan pelapik tukar dengan dimensi untuk dimuatkan pada meja tukar dan dengan ketebalan maksimum 2 cm. Tempatkan pelapik tukar di tengah-tengah permukaan tukar.
- Untuk kegunaan di dalam rumah sahaja.
- Untuk berat kanak-kanak hingga 15 kg.
- Jangan pasang sebarang mainan atau palang mainan semasa menggunakan produk ini.

Penjagaan dan penyelenggaraan
Bersihkan dengan kain yang dilembapkan dengan pembersih lembut. Lap kering dengan kain yang lembut dan bersih.

عربي

هام! يرجى قراءتها بعناية وحفظها للرجوع إليها في المستقبل

⚠️ تحذير

- لا يجب أبداً ترك الطفل دون مراقبة - يجب دائماً إبقاء ضمن متناول يديك.
- لا يجب تحريك أو رفع هذا المنتج والطفل عليه

معلومات هامة للسلامة!

- يرجى الحذر من اللهب المكشوف ومصادر الحرارة القوية الأخرى، مثل المواقد الكهرومائية، المواقد الغازية وغيرها.
- وخاصة القريبة من وحدة التغير
- يرجى ربط جميع التركيبات التجميع بإحكام قبل الاستخدام.
- يرجى فحص جميع التركيبات على فترات منتظمة وأبديتها إذا لزم الأمر.
- يرجى عدم استخدامها في حالة تعرض أحد قطعها للكسر، التلف أو الفقدان. يرجى الاتصال بمعرض إيكيا لاستبدال القطع.
- لا تستخدم قطع بدلية غير أصلية. الحجم الموصى به لليادة التغير التي تستخدم مع هذه الطاولة لتكون بسمائة لا تتجاوز 2 سم. ينبغي وضع ليادة التغير في وسط سطح الطاولة.
- لاستخدم المجلبي فقط.
- لأطفال بوزن حتى 15 كجم
- لا يجب تركيب أي دمس أو ألعاب معلقة عند استخدام هذا المنتج

العناية و الصيانة

التنظيف بقطعة قماش مبللة بمنظف لطيف. التنشيف بقطعة قماش نظيفة وناعمة.